



Burmistrz Miasta Chojnice

STARY RYNEK 1 89-600 CHOJNICE



TEL. 52/39 718 00 centr.

TEL. 52/39 721 28, 39 750 16

FAX. 52/39 721 9

e-mail: burmistrz@miastochojnice.pl

<http://www.miastochojnice.pl>

REZOLUCJA

Ukraina jest niepodległym, suwerennym i demokratycznym państwem. Agresja Rosji na Ukrainę narusza podstawowe zasady prawa międzynarodowego. Zasada suwerenności oraz prawo do samostanowienia narodów należą do podstawowych wartości cywilizacji zachodniej.

Wyrażamy stanowczy sprzeciw wobec zbrojnej agresji Rosji na Ukrainę. Szczególnym wsparciem otaczamy mieszkańców Korsunia Szewczenkowskiego, miasta partnerskiego Chojnic. Solidaryzujemy się z nimi w tym wojennym czasie.

W obliczu takiej agresji wspólnym obowiązkiem społeczności międzynarodowej jest podjęcie wszelkich niezbędnych działań, które pomogą Ukrainie przetrwać ten trudny czas. Wzywamy do współpracy politycznej, gospodarczej, finansowej, której efektem będzie wsparcie naszego wschodniego sąsiada. Ukraina zasługuje na pomoc i tej pomocy wypatruje.

Jednocześnie sami deklarujemy aktywną rolę w pomoc dla narodu ukraińskiego, a w szczególności mieszkańcom Korsunia Szewczenkowskiego m.in. poprzez zbiórkę pieniędzy, organizację pomocy materialnej i przyjęcie uchodźców wojennych w naszym mieście.

Przewodniczący
Rady Miejskiej
Antoni Szlaga

BURMISTRZ
dr inż. Arseniusz Piaster

RESOLUTION

Die Ukraine ist ein unabhängiger, souveräner und demokratischer Staat. Der militärische Angriff Russlands auf die Ukraine verletzt die Grundprinzipien des internationalen Rechts. Das Prinzip der Souveränität und das Recht auf Selbstbestimmung der Nationen gehören zu den Hauptwerten der westlichen Zivilisation.

Wir erheben einen entschiedenen Widerspruch gegen die militärische Aggression Russlands auf die Ukraine. Mit besonderer Unterstützung umgeben wir die Einwohner von Korsun-Schewtschenkiwskyj, der Partnerstadt von Chojnice. Wir solidarisieren uns mit ihnen in diesen kriegerischen Zeiten.

Angesichts einer solchen Aggression ist das Ergreifen aller unentbehrlichen Maßnahmen, die der Ukraine diese schwierige Zeit zu überstehen helfen, Pflicht der internationalen Gesellschaft.

Wir fordern eine politische, wirtschaftliche und finanzielle Zusammenarbeit auf, deren Ergebnis die Unterstützung unseres Ostnachbarn sein wird. Die Ukraine verdient Hilfe und erwartet sie.

Gleichzeitig erklären wir uns bereit, eine aktive Rolle beim Helfen dem ukrainischen Volk, und besonders den Einwohnern von Korsun Schewtschenkiwskyj zu spielen, u.a. durch Geldspenden, das Organisierung von materiellen Hilfe und Annahme der Kriegsflüchtlinge in unserer Stadt.